



EUROPEAN PARLIAMENT

2009 - 2014

Committee on Culture and Education

2009/2099(INI)

2.3.2010

AMENDMENTS

1 - 109

Draft report
Pál Schmitt
(PE438.275v01-00)

University-business dialogue: a new partnership for the modernisation of
Europe's universities
(2009/2099(INI))

AM\806713EN.doc

PE439.315v01-00

EN

United in diversity

EN

AM_Com_NonLegReport

Amendment 1
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Recital A a (new)

Motion for a resolution

Amendment

Aa. whereas, in view of their threefold function (education, research and innovation), universities have a vital part to play in the future of the Union and the education of its citizens, and whereas the role of higher education is to provide a learning environment that promotes autonomy, creativity and optimum use of knowledge,

Or. fr

Amendment 2
Marek Henryk Migalski

Motion for a resolution
Recital B a (new)

Motion for a resolution

Amendment

Ba. whereas the differences in the economic and social levels of the inhabitants of the various parts of Europe call for a levelling of educational opportunities for all European Union citizens and support for talented economically disadvantaged youth,,

Or. pl

Amendment 3
Georgios Papanikolaou

Motion for a resolution
Recital B a (new)

Motion for a resolution

Amendment

Ba. whereas the continuing economic crisis, which is resulting in the loss of jobs, makes it important to have extremely effective cooperation between higher education institutions and businesses,

Or. el

Amendment 4

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Recital C

Motion for a resolution

C. whereas it is urgent to implement, coordinate and promote a coherent approach among all those countries having signed the Bologna Process, especially in the field of student mobility and full recognition of diplomas,

Amendment

C. whereas it is urgent to implement, coordinate and promote a coherent approach among all those countries having signed the Bologna Process, especially in the field of student mobility and full recognition of diplomas, ***and to do so necessitates a proper assessment of the said process that identifies the difficulties, obstacles and misunderstandings encountered by students,***

Or. fr

Amendment 5

Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution

Recital E

Motion for a resolution

E. whereas the diverse range of higher education institutions, business circles and types of cooperation makes it hard to agree on an ideal cooperation model that would match the profile, priorities and

Amendment

deleted

requirements of every institution in Europe,

Or. en

Amendment 6
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Recital E

Motion for a resolution

E. whereas the diverse range of higher education institutions, *business circles* and types of cooperation makes it *hard to agree on an* ideal cooperation model *that would match* the profile, priorities and requirements of every institution in Europe,

Amendment

E. whereas the diverse range of higher education institutions, *economic players* and types of cooperation makes it *essential to seek the* ideal cooperation model *suited to* the profile, priorities and requirements of every institution in Europe

Or. fr

Amendment 7
Mitro Repo

Motion for a resolution
Recital E

Motion for a resolution

E. whereas the diverse range of higher education institutions, business circles and types of cooperation makes it hard to agree on an ideal cooperation model that would match the profile, priorities and requirements of every institution in Europe,

Amendment

E. whereas the diverse range of higher education institutions, business circles and types of cooperation makes it hard to agree on an ideal cooperation model that would match the profile, priorities and requirements of every institution in Europe, *whereas the autonomy of universities and their ability to choose the most suitable business partnership models for their purposes should be maintained in all circumstances,*

Amendment 8
Petra Kammerevert

Motion for a resolution
Recital E a (new)

Motion for a resolution

Amendment

Ea., whereas education is a task of society as a whole for which the State must not shirk its financial responsibility

Or. de

Amendment 9
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Recital F

Motion for a resolution

Amendment

F. whereas it is important to support universities financially (*for example through public-private partnerships*), while at the same time guaranteeing their autonomy and quality assurance,

F. whereas it is important to support universities financially *first and foremost through sufficient public funding*, while at the same time guaranteeing their autonomy and quality assurance,

Or. fr

Amendment 10
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Recital F

Motion for a resolution

Amendment

F. whereas it is important to support universities financially (*for example through public-private partnerships*),

F. whereas it is important *for the national states* to support *public* universities financially while at the same time

while at the same time guaranteeing their autonomy and quality assurance,

guaranteeing their autonomy and quality assurance,

Or. en

Amendment 11
Mitro Repo

Motion for a resolution
Recital F

Motion for a resolution

F. whereas it is important to support universities financially (for example through public-private partnerships), while at the same time guaranteeing their autonomy and quality assurance,

Amendment

F. ***whereas higher education remains a public responsibility and therefore public financing to universities is needed in order to preserve equal financing to all fields of study, i.e. humanities;*** whereas it is important to support universities financially (for example through public-private partnerships), while at the same time guaranteeing their autonomy and quality assurance,

Or. en

Amendment 12
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Recital G

Motion for a resolution

G. whereas education and training are vital elements of lifelong learning and ***have multiple benefits that go beyond*** job creation ***and the promotion of competitiveness,***

Amendment

G. whereas education and training are vital elements of lifelong learning and, ***beyond*** job creation and the promotion of competitiveness, ***are essential for cultural and intellectual plurality and civic life,***

Or. fr

Amendment 13
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Recital G

Motion for a resolution

G. whereas education and training are **vital elements of lifelong learning** and have multiple benefits that go beyond job creation and the promotion of competitiveness,

Amendment

G. whereas education and training are **excellent means of helping underdeveloped regions close up** and have multiple benefits that go beyond job creation and the promotion of competitiveness,

Or. en

Amendment 14
Malika Benarab-Attou

Motion for a resolution
Recital G

Motion for a resolution

G. whereas education and training are vital elements of lifelong learning and have multiple benefits that go beyond job creation and the promotion of competitiveness,

Amendment

G. whereas education and training, **which should lead to acquisition of the fundamentals of general and civic culture**, are vital elements of lifelong learning and have multiple benefits that go beyond job creation and the promotion of competitiveness,

Or. fr

Amendment 15
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Recital H

Motion for a resolution

Amendment

H. whereas university-business cooperation is supported by many EU programmes, but such action is not always coordinated among *institutions*,

H. whereas university-business cooperation is supported by many EU programmes, but such action is not always coordinated among *universities*,

Or. en

Amendment 16
Cătălin Sorin Ivan

Motion for a resolution
Recital H a (new)

Motion for a resolution

Amendment

Ha. whereas education can play a significant role in times of economic downturn, when business sector is being affected by cutbacks and substantial change,

Or. en

Amendment 17
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 1

Motion for a resolution

Amendment

1. ***Welcomes*** the above-mentioned Commission communication entitled ‘A new partnership for the modernisation of Europe’s universities: the EU Forum for University Business Dialogue’, ***and the areas on which it proposes to focus future cooperation;***

1. ***Wishes to have an assessment of*** the above-mentioned Commission communication entitled ‘A new partnership for the modernisation of Europe’s universities: the EU Forum for University Business Dialogue’;

Or. fr

Amendment 18
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 1 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

1a. Stresses that the university is a major, nearly millennial European heritage whose importance for the progress of society cannot be reduced to its contribution to the economy and whose development cannot depend solely on the present mode of economic organisation;

Or. fr

Amendment 19
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 2

Motion for a resolution

Amendment

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education institutions should remain *a priority* for the near future;

2. Endorses the view that *dialogue and* cooperation between business and higher education institutions should remain *one of the priorities* for the near future, *along with dialogue and cooperation with all other sectors of society, so that all stakeholders can benefit from the cultural, scientific and technical knowledge produced and disseminated by higher education institutions;*

Or. fr

Amendment 20
Petra Kammerevert

Motion for a resolution
Paragraph 2

Motion for a resolution

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education institutions should remain **a priority** for the near future;

Amendment

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education institutions should remain **important** for the near future, **while stressing that the intellectual and financial independence of higher education institutions vis-à-vis business must be maintained and no relations of dependency on business must arise on the part of higher education;**

Or. de

Amendment 21
Mitro Repo

Motion for a resolution
Paragraph 2

Motion for a resolution

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education institutions should remain a priority for the near future;

Amendment

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education institutions should remain a priority for the near future **while underlining that universities should in all circumstances maintain the autonomy to decide over their curricula and governance structures;**

Or. en

Amendment 22
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 2

Motion for a resolution

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education

Amendment

2. Endorses the view that cooperation between business and higher education

institutions should remain a priority for the near future;

institutions, *as a means to support research and safeguard the job creation*, should remain a priority for the near future;

Or. en

Amendment 23
Cătălin Sorin Ivan

Motion for a resolution
Paragraph 2 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

2a. Calls for awareness and concrete action of member states where legal and financial framework still fail to reward or even inhibit the efforts of universities to cooperate with the business sector;

Or. en

Amendment 24
Mitro Repo

Motion for a resolution
Paragraph 2 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

2a. Emphasises that university-business dialogue should not be targeted only at the mathematics, science and technology (MST) education but should cover all fields of study, i.e. humanities;

Or. en

Amendment 25
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 2 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

2a. Considers it desirable to support dialogue between higher education institutions and the other players in society such as business enterprises while in no way subjecting the development strategies of universities to the needs of economic players alone, so as to respect the role which society expects universities to play;

Or. fr

Amendment 26

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 2 b (new)

Motion for a resolution

Amendment

2b. Considers that cooperation between business and universities must not stand in the way of the universities' other priorities, which call for the study of all fields of knowledge;

Or. fr

Amendment 27

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 2 c (new)

Motion for a resolution

Amendment

2c. Considers it necessary to strengthen the interdisciplinary and transdisciplinary nature of education and research programmes as well as cooperation

among universities, and that ICT are an essential tool in this respect;

Or. fr

Amendment 28
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 3

Motion for a resolution

3. Calls for improvements in the performance of European universities through the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, *bearing in mind the need for better business-university links;*

Amendment

3. Calls for improvements in the performance of European universities through the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle;

Or. en

Amendment 29
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 3

Motion for a resolution

3. *Calls for improvements in the performance of European universities through* the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, bearing in mind the need for better business-university links;

Amendment

3. *Considers that* the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, *while* bearing in mind the need for better business-university links, *should be subjected to overall assessments taking account of all the priorities of the education system;*

Or. fr

Amendment 30
Oriol Junqueras Vies

Motion for a resolution
Paragraph 3

Motion for a resolution

3. Calls for improvements in the performance of European universities through the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, bearing in mind the need for better business-university links;

Amendment

3. Calls for improvements in the performance of European universities through the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, bearing in mind the need for better business-university links ***and at the same, encourages universities to take into account the social and economical environment within their main area of influence in their research and innovation program;***

Or. en

Amendment 31
Morten Løkkegaard

Motion for a resolution
Paragraph 3

Motion for a resolution

3. Calls for improvements in the performance of European universities through the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, bearing in mind the need for better business-university links;

Amendment

3. Calls for improvements in the performance of European universities through the implementation of the principle of the ‘research-education-innovation’ knowledge triangle, bearing in mind the need for better business-university links, ***as exemplified by the Knowledge and Innovation Communities (KICs) of the European Institute of Innovation and Technology (EIT);***

Or. en

Amendment 32

Oriol Junqueras Vies

**Motion for a resolution
Paragraph 3 a (new)**

Motion for a resolution

Amendment

3a. Suggests that a special focus should be placed at securing SMEs (Small and Medium sized Enterprises) access to university research both by increasing public funding and by simplifying bureaucracy;

Or. en

**Amendment 33
Oriol Junqueras Vies**

**Motion for a resolution
Paragraph 3 b (new)**

Motion for a resolution

Amendment

3b. Considers the need to homogenize research evaluation criteria across Europe, which should include knowledge divulgation and socialization, larger evaluating pools and guarantee of candidates' anonymity, among others;

Or. en

**Amendment 34
Oriol Junqueras Vies**

**Motion for a resolution
Paragraph 3 c (new)**

Motion for a resolution

Amendment

3c. Underlines the need to dignify and give an incentive to investigation and research, not only in scientific and technologic areas but also in social and

*human areas where valuable knowledge
for state of the art business is provided;*

Or. en

Amendment 35
Oriol Junqueras Vies

Motion for a resolution
Paragraph 3 d (new)

Motion for a resolution

Amendment

*3d. Supports the role of small and
medium sized research projects in front of
networks of excellence based on large
integrated projects;*

Or. en

Amendment 36
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 4

Motion for a resolution

Amendment

4. Recalls the importance of the definition of lifelong learning and the many concepts it covers, ranging from general education to non-formal and informal learning *throughout* life and vocational education and training;

4. Recalls the importance of the definition of lifelong learning and the many concepts it covers, ranging from general education to non-formal and informal learning *useful for economic, social, cultural and civic* life and vocational education and training;

Or. fr

Amendment 37
Nadja Hirsch

Motion for a resolution
Paragraph 4 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

4a. Calls on businesses and universities to act together in order to balance the unequal gender distribution present in some university departments;

Or. en

Amendment 38

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 4 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

4a. Welcomes the communiqué of the Conference of European Ministers Responsible for Higher Education of 28-29 April 2009, which stresses their commitment to ‘the goals of the European Higher Education Area, which is an area where higher education is a public responsibility, and where all higher education institutions are responsive to the wider needs of society through the diversity of their missions’; recalls that employment opportunities for graduates of higher education institutions vary considerably according to the studies pursued and that, to derive maximum benefit from this diversity, which is essential to society, scientific and technical specialisms should not be favoured to the detriment of the humanities and social sciences nor should measures be promoted that would place the various types of university course in competition with each other;

Or. fr

Amendment 39
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 4 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

4a. Stresses that since life long learning is a continuous contact not only with education and training but also with culture, it is of crucial importance for the EU to encourage, for the national states to support and for the public universities to preserve and promote the inclusion of the humanities in their educational curricula;

Or. en

Amendment 40
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 4 b (new)

Motion for a resolution

Amendment

4b. Stresses that long life learning is an active and continuous possibility, but not a compulsory procedure and thus it should be conceived as an open and continual chance for the social and vocational improvement;

Or. en

Amendment 41
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 5

Motion for a resolution

Amendment

5. Recalls that one of the key messages is to raise the level of investment in **Europe's human resources in order** to give priority to the EU's most important asset – its people, the focal point of the Union's policies;

5. Recalls that one of the key messages is to raise the level of investment in sectors that make it possible to give priority to the EU's most important asset – its people, **who must be** the focal point of the Union's policies;

Or. fr

Amendment 42
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 5

Motion for a resolution

5. Recalls that one of the key messages is to raise the level of investment in Europe's human resources in order to give priority to the EU's most important asset – its people, **the focal point of the Union's policies**;

Amendment

5. Recalls that one of the key messages is to raise the level of investment in Europe's human resources in order to give priority to the EU's most important asset – its **skilled** people **who can adapt to the constantly changing circumstances of the labour market**;

Or. en

Amendment 43
Marek Henryk Migalski

Motion for a resolution
Paragraph 5

Motion for a resolution

5. Recalls that one of the key messages is to raise the level of investment in Europe's human resources in order to give priority to the EU's most important asset – its people, the focal point of the Union's policies;

Amendment

5. Recalls that one of the key messages is to raise the level of investment in Europe's human resources in order to give priority to the EU's most important asset – its people, the focal point of the Union's policies, **and that it is therefore necessary to support the idea of cost-free access to education at all levels**;

Amendment 44
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 6

Motion for a resolution

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; ***reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;***

Amendment

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential, ***in which respect the acquisition of basic knowledge and a good level of general culture is a key factor in professional mobility;***

Amendment 45
Malika Benarab-Attou

Motion for a resolution
Paragraph 6

Motion for a resolution

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; reiterates that ***a learning culture needs to be encouraged*** from childhood;

Amendment

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; reiterates that ***conditions suitable for promoting a positive attitude to learning***

need to be created from childhood;

Or. fr

Amendment 46
Petra Kammerevert

Motion for a resolution
Paragraph 6

Motion for a resolution

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;

Amendment

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity ***and, in this connection, lays particular stress on the social and financial challenges involved***; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;

Or. de

Amendment 47
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 6

Motion for a resolution

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing

Amendment

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals ***and to the needs of the labour market***, and emphasises that the constantly changing

education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining *is* essential; reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;

nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that *training and* retraining *are* essential; reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;

Or. en

Amendment 48
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 6

Motion for a resolution

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;

Amendment

6. Points out the need to match lifelong learning opportunities as closely as possible to the needs of individuals, *and vulnerable social groups* and emphasises that the constantly changing nature of those needs makes continuing education an inevitable necessity; recalls that there is no longer any such thing as a ‘job for life’ and that retraining is essential; reiterates that a learning culture needs to be encouraged from childhood;

Or. en

Amendment 49
Georgios Papanikolaou

Motion for a resolution
Paragraph 6 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

6a. Emphasises that lifelong education, information and training, as well as providing particularly important skills for the labour market, are also a precondition

for man's intellectual development and personal growth;

Or. el

Amendment 50
Georgios Papanikolaou

Motion for a resolution
Paragraph 6 b (new)

Motion for a resolution

Amendment

6b. Emphasises the importance of creating and promoting modern techniques for lifelong education through the internet, so that education can become more direct and less time-consuming, especially for workers in businesses;

Or. el

Amendment 51
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 7

Motion for a resolution

Amendment

7. Bearing in mind the demographic transformation of Europe (into an ageing society), calls on universities to widen access to learning, ***to diversify*** and to ***broaden the student population, in particular by adapting study programmes to adults returning to study and ensuring that such programmes are designed to attract adult learners;***

7. Bearing in mind the demographic transformation of Europe (into an ageing society) ***and also the changing conditions of the labour market due to the economic, social and employment crisis***, calls on universities to widen access to learning and to ***modernise curricula addressing the new challenges in order to upgrade the skills of the European workforce;***

Or. en

Amendment 52
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 7

Motion for a resolution

7. Bearing in mind the demographic transformation of Europe (***into an ageing society***), calls on universities to widen access to learning, to diversify and to broaden the student population, in particular by adapting study programmes to adults returning to study and ensuring that such programmes are designed to attract adult learners;

Amendment

7. Bearing in mind the demographic transformation of Europe, calls on universities to widen access to learning, to diversify and to broaden the student population, in particular by adapting study programmes to adults returning to study and ensuring that such programmes are designed to attract adult learners;

Or. en

Amendment 53
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 7 a (new)

Motion for a resolution

7a. Bearing also in mind that education is one of the most important and effective means of social inclusion and the fight against poverty and inequalities, urges universities to widen access to learning and international exchange programs also for people with disabilities;

Amendment

Or. en

Amendment 54
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 7 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

7a. Stresses that, from the viewpoint of demography and that of North-South relations, it is essential to promote the reception of young students from the countries of the South and to adapt immigration policies accordingly;

Or. fr

Amendment 55
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 8 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

8a. Suggests the further use of new educational methods, focused on experimental learning, distance learning, e-learning, and blended forms of learning;

Or. en

Amendment 56
Morten Løkkegaard

Motion for a resolution
Paragraph 9

Motion for a resolution

Amendment

9. Emphasises that a stronger learning culture must be established, promoted and reinforced, and that continuing training at all stages of life is critical to **Europe's businesses**;

9. Emphasises that a stronger learning culture must be established, promoted and reinforced, and that continuing training at all stages of life is critical to **increase Europe's competitiveness and foster growth and jobs in Europe**;

Or. en

Amendment 57
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 9

Motion for a resolution

9. Emphasises that a stronger learning culture must be established, promoted and reinforced, and that continuing training at all stages of life is critical to Europe's *businesses*;

Amendment

9. Emphasises that a stronger learning culture must be established, promoted and reinforced, and that continuing training at all stages of life is critical to Europe's *economy*;

Or. en

Amendment 58
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 9

Motion for a resolution

9. Emphasises that a stronger learning culture must be established, promoted and reinforced, and that continuing training at all stages of life *is* critical to Europe's businesses;

Amendment

9. Emphasises that a stronger learning culture must be established, promoted and reinforced, and that continuing training *and retraining* at all stages of life *are* critical to Europe's businesses;

Or. en

Amendment 59
Georgios Papanikolaou

Motion for a resolution
Paragraph 9 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

9a. Encourages businesses to give their employees more incentives for training, for example through continuing seminars,

and through financing post-graduate qualifications

Or. el

Amendment 60
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 10

Motion for a resolution

Amendment

10. Suggests a new approach of guidance through life, whereby universities, students and the business world would benefit from following up young graduates more closely in order to assess the usefulness of education programmes;

deleted

Or. en

Amendment 61
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 10

Motion for a resolution

Amendment

10. Suggests a new approach of guidance through life, whereby universities, students and the **business world** would benefit from following up young graduates more closely in order to assess the usefulness of education programmes;

10. Suggests a new approach of guidance through life, whereby universities, students and the **whole range of economic and social sectors** would benefit from following up young graduates more closely in order to assess the **economic and social** usefulness of education programmes;

Or. fr

Amendment 62

Nadja Hirsch

**Motion for a resolution
Paragraph 10 a (new)**

Motion for a resolution

Amendment

10a. Recalls the necessity to further increase the attractiveness and availability of virtual learning;

Or. en

**Amendment 63
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares**

**Motion for a resolution
Paragraph 11**

Motion for a resolution

Amendment

11. Reiterates that mobility is a cornerstone of the European higher education area, **in** which European universities are invited to **undertake innovative, far-reaching and methodical curricular reform**; affirms that this should be a political priority in the context of redefining the major goals of the Bologna Process beyond 2010;

11. Reiterates that mobility is a cornerstone of the European higher education area, **of** which European universities are invited **to take greater account in their curricula**; affirms that this should be a political priority in the context of redefining the major goals of the Bologna Process beyond 2010;

Or. fr

**Amendment 64
Chrysoula Paliadeli**

**Motion for a resolution
Paragraph 12**

Motion for a resolution

Amendment

12. Emphasises that mobility **between countries and** between universities and business is a key to achieving closer

12. Emphasises that mobility between universities and business is a key to achieving closer cooperation between the

cooperation between the two worlds;

two worlds;

Or. en

Amendment 65

Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution

Paragraph 13

Motion for a resolution

13. Asks the Commission to propose *a legal framework* designed to support and facilitate mobility between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Amendment

13. Asks the Commission to propose *programmes* designed to support and facilitate mobility between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of *informal* learning;

Or. en

Amendment 66

Mitro Repo

Motion for a resolution

Paragraph 13

Motion for a resolution

13. Asks the Commission to propose a *legal* framework designed to support and facilitate mobility between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Amendment

13. Asks the Commission to propose a framework designed to support and facilitate mobility between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Or. en

Amendment 67

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 13

Motion for a resolution

13. Asks the Commission to propose a legal framework designed to support and facilitate mobility between universities and **business** and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Amendment

13. Asks the Commission to propose a legal framework designed to support and facilitate mobility between universities and **social and economic players** and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Or. fr

Amendment 68
Santiago Fisas Ayxela

Motion for a resolution
Paragraph 13

Motion for a resolution

13. Asks the Commission to propose a legal framework designed to support and facilitate mobility between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Amendment

13. Asks the Commission to propose a legal framework designed to support and facilitate mobility between universities and business, **and among students and university lecturers**, and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning **and teaching**;

Or. es

Amendment 69
Petra Kammerevert

Motion for a resolution
Paragraph 13

Motion for a resolution

13. Asks the Commission to propose a legal framework designed to support and facilitate mobility between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Amendment

13. Asks the Commission to propose a legal framework designed to support and facilitate mobility **of students** between universities and business and to emphasise the need to recognise and certify this form of learning;

Amendment 70
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 14

Motion for a resolution

14. Stresses the need to place adequate importance on language learning, bearing in mind that the acquisition of new languages is vital in order to promote and encourage mobility and exchanges of students, researchers, teachers **and business employees**;

Amendment

14. Stresses the need to place adequate importance on language learning, bearing in mind that the acquisition of new languages is vital in order to promote and encourage mobility and exchanges of students, researchers and teachers;

Or. en

Amendment 71
Mary Honeyball

Motion for a resolution
Paragraph 14

Motion for a resolution

14. Stresses the need **to place adequate importance on language learning**, bearing in mind that the acquisition of new languages is vital in order to promote and encourage mobility and exchanges of students, researchers, teachers and business employees;

Amendment

14. Stresses the need **for higher education institutions to provide more extra-curricular opportunities to learn other languages**, bearing in mind that the acquisition of new languages is vital in order to promote and encourage mobility and exchanges of students, researchers, teachers and business employees;

Or. en

Amendment 72
Cătălin Sorin Ivan

Motion for a resolution

Paragraph 14 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

14a. Encourages universities to explore new methods of cooperation between public institutions and the private sector, especially through joint public and private innovation funds in order to improve mobility in all areas;

Or. en

**Amendment 73
Georgios Papanikolaou**

**Motion for a resolution
Paragraph 14 a (new)**

Motion for a resolution

Amendment

14a. Emphasises the need for cooperation between universities and businesses with the aim of creating proposals, programmes and jobs relating to environmental protection;

Or. el

**Amendment 74
Iosif Matula**

**Motion for a resolution
Paragraph 14 a (new)**

Motion for a resolution

Amendment

14a. Stresses the importance of students acquiring skills in the new technologies, to improve their chances of finding employment;

Or. ro

Amendment 75
Marek Henryk Migalski

Motion for a resolution
Paragraph 15

Motion for a resolution

15. Suggests that ***neighbouring*** countries be invited to participate in the EU Forum in order to share and debate their experiences and concerns, bearing in mind that such debates should be based on defined targets, terminology and concepts and focus on specific fields of activity;

Amendment

15. ***Having regard to good educational practices in other countries, especially the example of the United States***, suggests that countries ***from outside the European Union*** be invited to participate in the EU Forum in order to share and debate their experiences and concerns, bearing in mind that such debates should be based on defined targets, terminology and concepts and focus on specific fields of activity;

Or. pl

Amendment 76
Iosif Matula

Motion for a resolution
Paragraph 15 a (new)

Motion for a resolution

15a. Stresses the importance of creating a framework that is likely to attract students from developing countries, as an alternative to the American university system;

Amendment

15a. ***Stresses the importance of creating a framework that is likely to attract students from developing countries, as an alternative to the American university system;***

Or. ro

Amendment 77
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution

Paragraph 16

Motion for a resolution

Amendment

16. Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice; supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula (beginning early with primary curricula);

deleted

Or. en

Amendment 78

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 16

Motion for a resolution

Amendment

16. Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice; supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula (beginning early with primary curricula);

16. Supports the idea of integrating **commercial and non-commercial** entrepreneurship into curricula **as an essential component of active and responsible citizenship;**

Or. fr

Amendment 79

Marek Henryk Migalski

Motion for a resolution

Paragraph 16

Motion for a resolution

Amendment

16. Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice; supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula (beginning early with primary curricula);

16. Stresses the need for proper preparation and training of teachers of subjects in the field of entrepreneurship; supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula (beginning early with primary curricula);

Or. pl

Amendment 80
Mitro Repo

Motion for a resolution
Paragraph 16

Motion for a resolution

16. ***Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice***; supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula (***beginning early with primary curricula***);

Amendment

16. Supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula;

Or. en

Amendment 81
Malika Benarab-Attou

Motion for a resolution
Paragraph 16

Motion for a resolution

16. Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice; supports the idea of ***integrating a culture of entrepreneurship into curricula*** (***beginning early with primary curricula***);

Amendment

16. Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice; supports the idea of ***promoting creativity and the spirit of initiative through formal and informal teaching and informal activities for the young***;

Or. fr

Amendment 82
Petra Kammerevert

Motion for a resolution
Paragraph 16

Motion for a resolution

16. ***Recalls that in times of crisis being an entrepreneur is not a choice***; supports the

Amendment

16. Supports the idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula

idea of integrating a culture of entrepreneurship into curricula (beginning early with primary curricula);

(beginning early with primary curricula);

Or. de

Amendment 83
Mitro Repo

Motion for a resolution
Paragraph 17

Motion for a resolution

17. Encourages the business world to participate *actively* in the design of *educational* material on entrepreneurship *to be made available at all levels of education*;

Amendment

17. Encourages the business world to participate in the design of *information* material on entrepreneurship;

Or. en

Amendment 84
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 17

Motion for a resolution

17. Encourages the business world to participate actively in the design of *educational* material on entrepreneurship *to be made* available at *all* levels of education;

Amendment

17. Encourages the business world to participate actively in the design of *informative* material on entrepreneurship *that might be* available at *the secondary and higher* levels of education;

Or. en

Amendment 85
Petra Kammerevert

Motion for a resolution

Paragraph 17

Motion for a resolution

17. Encourages the business world to participate actively in the design of educational material ***on entrepreneurship*** to be made available at all levels of education;

Amendment

17. Encourages the business world to participate actively in the design of educational material ***on the functioning of entrepreneurial commerce*** to be made available at all levels of education, ***while leaving educational institutions to decide autonomously on the use of such material;***

Or. de

Amendment 86

Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution

Paragraph 17

Motion for a resolution

17. Encourages the ***business world*** to participate actively in the design of educational ***material*** on entrepreneurship to be made available at all levels of education;

Amendment

17. Encourages ***economic players*** to participate actively in the design of educational ***materials*** on entrepreneurship to be made available at all levels of education ***and stresses that such materials must respect freedom of enterprise and demonstrate the value of the various forms of entrepreneurship in both partnerships and business corporations;***

Or. fr

Amendment 87

Cătălin Sorin Ivan

Motion for a resolution

Paragraph 17

Motion for a resolution

17. Encourages the business world to

Amendment

17. Encourages the business world to

participate actively in the design of educational material on entrepreneurship to be made available at all levels of education;

participate actively in the design of educational material on entrepreneurship to be made available at all levels of education *and to present on a regular basis the employment opportunities they can offer to students;*

Or. en

Amendment 88
Iosif Matula

Motion for a resolution
Paragraph 17 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

17a. Encourages the business world to help adapt the university curriculum, by initiating and financing specific courses, with the aim of familiarising students with the challenges of entrepreneurship;

Or. ro

Amendment 89
Santiago Fisas Aixela

Motion for a resolution
Paragraph 17 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

17a. Calls for study and promotion of the integration of university lecturers in businesses and of entrepreneurs in universities;

Or. es

Amendment 90
Georgios Papanikolaou

**Motion for a resolution
Paragraph 17 a (new)**

Motion for a resolution

Amendment

17a. Stresses the importance of the new technologies, which make mobility and cooperation between businesses, students, teachers and researchers more immediate;

Or. el

**Amendment 91
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares**

**Motion for a resolution
Paragraph 18**

Motion for a resolution

Amendment

18. Recalls that ***young graduates will enhance their career opportunities if*** higher education institutions foster innovation and an entrepreneurial mindset among students, encouraging them, for instance, to establish their own spin-off firms;

18. Recalls that ***commercial entrepreneurship in its various forms should be envisaged as one of the possible professions for young graduates and that it is essential for*** higher education institutions ***to provide*** students ***with detailed knowledge of all forms of entrepreneurship, including the social and charitable economy,*** encouraging them, for instance, to establish their own spin-off firms;

Or. fr

**Amendment 92
Chrysoula Paliadeli**

**Motion for a resolution
Paragraph 18**

Motion for a resolution

Amendment

18. Recalls that young graduates will enhance their career opportunities if higher education institutions foster innovation *and an entrepreneurial mindset among students, encouraging them, for instance, to establish their own spin-off firms*;

18. Recalls that young graduates will enhance their career opportunities if higher education institutions foster innovation;

Or. en

Amendment 93
Georgios Papanikolaou

Motion for a resolution
Paragraph 18 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

18a. Recommends that university careers offices be fully safeguarded institutionally, further developed and more closely linked to the labour market;

Or. el

Amendment 94
Georgios Papanikolaou

Motion for a resolution
Paragraph 19

Motion for a resolution

Amendment

19. Stresses *the importance of providing opportunities to undertake work placements* in companies as part of the curriculum;

19. Stresses *the importance and necessity of making the practice of providing work placements* in companies as part of the curriculum *more widespread*;

Or. el

Amendment 95
Petra Kammerevert

Motion for a resolution
Paragraph 19

Motion for a resolution

19. Stresses the importance of providing opportunities to undertake work placements in companies as part of the curriculum;

Amendment

19. Stresses the importance of providing opportunities to undertake work placements in companies as part of the curriculum ***and to remunerate such placements financially, if possible, or at least award credits for them under the European Credit Transfer System;***

Or. de

Amendment 96
Morten Løkkegaard

Motion for a resolution
Paragraph 19

Motion for a resolution

19. Stresses the importance of providing opportunities to undertake work placements in companies as part of the curriculum;

Amendment

19. Stresses the importance of providing opportunities to undertake work placements in companies as part of the curriculum, ***especially for students of higher education;***

Or. en

Amendment 97
Morten Løkkegaard

Motion for a resolution
Paragraph 19 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

19a. Calls on the Commission to launch a European Industrial PhD-scheme comparable to existing Industrial PhD-schemes in Europe as part of the Marie

Curie activities within the Framework Programme in order to promote targeted and affordable research for European companies as well as inputs from the business sector into European Universities;

Or. en

Amendment 98
Santiago Fisas Aixela

Motion for a resolution
Paragraph 19 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

19a. Suggests that business associations cooperate with universities to establish curricula that enable students to adapt quickly to the business world;;

Or. es

Amendment 99
Róza Thun Und Hohenstein, Piotr Borys

Motion for a resolution
Paragraph 19 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

19a. Stresses the importance of voluntary activities which are an important source of knowledge and skills, can play an essential role in education and have substantial value at the labour market;

Or. en

Amendment 100
Iosif Matula

Motion for a resolution
Paragraph 19 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

19a. Stresses the essential value of passing on to society the knowledge and results gained from collaboration between universities and the business world;

Or. ro

Amendment 101
Nadja Hirsch

Motion for a resolution
Paragraph 19 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

19a. Calls on businesses to step up their support of young talented people by means of scholarships;

Or. en

Amendment 102
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 21

Motion for a resolution

Amendment

21. Welcomes the Commission's initiative of establishing an inventory of existing best practices, and calls on it to make this inventory available to all interested parties;

21. Welcomes the Commission's initiative of establishing an inventory of existing best practices, ***according to certain criteria***, and calls on it to make this inventory available to all interested parties;

Or. en

Amendment 103
Cătălin Sorin Ivan

Motion for a resolution
Paragraph 21

Motion for a resolution

21. Welcomes the Commission's initiative of establishing an inventory of existing best practices, and calls on it to make this inventory available to all interested parties;

Amendment

21. Welcomes the Commission's initiative of establishing an inventory of existing best practices, and calls on it to make this inventory available to all interested parties, ***by effective dissemination of all original practices;***

Or. en

Amendment 104
Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 21 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

21a. Invites the Commission to promote a new form of structured partnership between businesses, universities and other educational and training sectors, in particular secondary schools and vocational training agencies, in order, inter alia, to bring teaching staff up to date; such partnerships can also provide for the presence of sectoral bodies;

Or. it

Amendment 105
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 21 a (new)

Motion for a resolution

Amendment

21a. Welcomes the communiqué of the Conference of European Ministers Responsible for Higher Education of 28-29 April 2009 calling for public policies that ‘fully recognise the value of various missions of higher education, ranging from teaching and research to community service and engagement in social cohesion and cultural development’;

Or. fr

Amendment 106
Kinga Göncz, Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 22

Motion for a resolution

22. Proposes that a **web space (for example an open portal)** be set up for the purpose of sharing and disseminating experience and for communication focusing on sharing good practice and providing visitors with inspiration and concrete tools and mechanisms for designing and implementing cooperation projects;

Amendment

22. Proposes that a **website** be set up for the purpose of sharing and disseminating experience and for communication focusing on sharing good practice and providing visitors with inspiration and concrete tools and mechanisms for designing and implementing cooperation projects;

Or. en

Amendment 107
Silvia Costa

Motion for a resolution
Paragraph 22 a (new)

Motion for a resolution

22a. Hopes, on the basis of existing good practice in various Member States, for the promotion of a European day devoted to young inventors, i.e. to innovations,

inventions or patents conceived by young Europeans;

Or. it

Amendment 108
Marie-Christine Vergiat, Rui Tavares

Motion for a resolution
Paragraph 23

Motion for a resolution

23. Encourages the Commission to continue promoting dialogue at national, local and regional level with a focus on best practices, *especially where* such dialogue involves all the interested parties (for example the social partners), with a view to highlighting the economic and social added-value of collaboration between the two worlds of university and business;

Amendment

23. Encourages the Commission to continue promoting dialogue at national, local and regional level with a focus on best practices, *and to ensure that* such dialogue involves all the interested parties (for example the social partners) *and all types of enterprise (SMEs, social and charitable enterprises, etc., as well as representatives of third countries (NGOs, etc.))*, with a view to highlighting the economic and social added-value of collaboration between the two worlds of university and business;

Or. fr

Amendment 109
Chrysoula Paliadeli

Motion for a resolution
Paragraph 24 a (new)

Motion for a resolution

24a. Calls on the Commission to treat this resolution in accordance with the national legislations for higher education;

Amendment

Or. en

